

横浜から世界へ羽ばたく若きピアニストたちの  
国際ピアノ・フェスティバル



Kotaro  
Nagano

永野光太郎  
(日本)



Nathanaël  
Gouin

ナタナエル・グーアン  
(フランス)



Jakub  
Čížmarovič

ヤクブ・チズマロヴィチ  
(スロヴァキア)



Alexei  
Tartakovsky

アレクセイ・タルタコフスキ  
(アメリカ)

2017年11月3日 (金・祝)

横浜みなとみらいホール 小ホール

14:00 START (13:30 OPEN)

The 36th Yokohama International Piano Concert

好評発売中

全席指定

一般：3,500円

Miraist Club会員：3,000円

学生・障がい者手帳をお持ちの方：2,000円

主催：横浜みなとみらいホール（公益財団法人横浜市芸術文化振興財団）

共催：横浜市

企画：横浜市招待国際ピアノ演奏会企画委員会

協賛：日本マクドナルド株式会社、日本コカ・コーラ株式会社、株式会社ヤマハミュージックジャパン、日本ゾーディアック株式会社、Yuit株式会社

後援：在日フランス大使館／アンスティチュ・フランス日本、駐日スロヴァキア共和国大使館、一般社団法人全日本ピアノ指導者協会（ピティナ）



時間 曲目

14:00 I. 独奏 **永野光太郎** Kotaro Nagano

リスト

巡礼の年第1年より「ウィリアム・テルの聖堂」  
巡礼の年第3年より「エステ荘の噴水」

ショパン

マズルカ第37番 変イ長調 作品59-2  
夜想曲第17番 ロ長調 作品62-1  
スケルツォ 第3番 嬰ハ短調 作品39



Liszt: "La chapelle de Guillaume Tell" / "Les jeux d'eaux a la Villa d'Este"  
Chopin: Mazurka Op.59-2 / Nocturne Op.62-1 / Scherzo No.3 Op.39

14:40 II. 独奏 **ヤクブ・チズマロヴィチ** Jakub Cizmarovic

プロコフィエフ

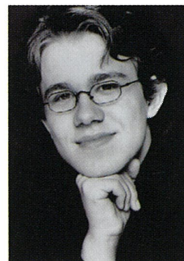
東の間の幻影 Op.22

ショパン

夜想曲第20番 嬰ハ短調「遺作」

リスト

ハンガリー狂詩曲 第2番



Prokofiev: Visions fugitives Op.22  
Chopin: Nocturne No. 20 in C-sharp minor, Op. posth.  
Liszt: Hungarian Rhapsody No. 2

15:20 III. 連弾 **永野光太郎 & ヤクブ・チズマロヴィチ**

フォーレ

組曲「ドリー」Op.56より

(1. 子守歌、2. ミ・ア・ウ、3. ドリーの庭、6. スペイン風の踊り)

Faure: Dolly Suite Op.56 (1. Berceuse/2. mi-a-ou/3. Le jardin de Dolly/6. Le pas espagnol)

15:30 休憩

〔永野光太郎〕 カナダのモントリオールにてダン・タイ・ソン氏に、大阪にてクラウディオ・ソアレズ氏に師事。

第2回オーストラリア国際ショパンピアノコンクールにおいて第1位、併せて聴衆賞を受賞。台北ショパン国際ピアノコンクールにおいて第1位、併せて台湾作品最優秀演奏特別賞を受賞。第2回ハリナ・チェルニー＝ステファンスカ記念国際ピアノコンクール第2位、併せてショパンのノクターン賞を受賞。東京ピアノコンクール第1位。第16回ショパン国際ピアノコンクールにおいてディプロマ賞など、数多くの国際コンクールで入賞。

世界各国で演奏活動を行い、東京、ワルシャワ、モントリオール、クラクフ、台北、シドニー、キャンベラ、メルボルン等でコンサートを開催。

これまでに、東京交響楽団、高雄市交響楽団、ボズナン交響楽団、ウォムジャ室内管弦楽団と共演。アントニン・ショパン・フェスティバルでは日本人として初めてオープニングコンサートに登場し、ショパンのピアノ協奏曲第1番を演奏した。オーストラリアでも頻繁に演奏活動を行っており、キャンベラ国際音楽祭や、メルボルンのポーランド・フェスティバル、オーストラリア国立大学でのリサイタルに出演した。

2017年3月、北島三郎氏を団長とする「八王子市政100周年記念、100年応援団」の団員に任命された。

〔ヤクブ・チズマロヴィチ〕 1985年スロヴァキア生まれ。6歳で家族と共にドイツに移住し、9歳でピアノを始める。これまでにNAGANO国際音楽祭(2001年)をはじめとする複数の国際コンクールで優勝、入賞。1998年～2001年までK.H.ケマリング、2001年～2012年までケルン音楽大学にてP.ギリロフに、ザルツブルク・モーツァルト音楽大学にてJ.ルヴィエに師事。その他、L.ベルマン、D.パシュキロフ、A.ボナッタ、R.レヴィンら各氏より薫陶を受ける。13歳でオーケストラと初共演。16歳でJ. コンロン指揮、ケルン・ギェルツェニツィ交響楽団と共演し、ケルンにてデビュー。その後、シカゴ交響楽団、ロッテルダム・フィルハーモニー管弦楽団、スロヴァキア国立フィルハーモニー管弦楽団等をはじめとする30以上もの世界主要オーケストラと共演を重ね好評を博す。また、数々のリサイタル、コンサートはドイツ、ベルギー、フランス、スロヴァキア、中国等において、テレビやラジオで放送される。

2003年にライブ録音したソロCDはフランスの音楽雑誌「Piano LE MAGAZINE」の別冊付録となった。2004年にリリースしたソロCDは、ドイツの音楽雑誌「FONO FORUM」において5つ星を獲得。2006年にはモーツァルトのピアノ協奏曲がリリースされた。近年はドイツとスロヴァキアを拠点とし、世界各地で演奏活動を行っている。

公式サイト [www.jakubcizmarovic.com](http://www.jakubcizmarovic.com)



全席指定

一般 ----- 3,500円  
 Miraist Club会員(横浜みなとみらいホール友の会) 3,000円  
 学生・障がい者手帳をお持ちの方 ----- 2,000円

チケット取扱い

横浜みなとみらいホールチケットセンター 045-682-2000

電話予約10:00～18:00、窓口10:00～19:00 休館日・保守点検日を除く

チケットセンター WEB <http://minatomirai.pia.jp>

好評発売中

◆就学前のお子様の同伴、入場はご遠慮ください。◆やむを得ぬ事情により出演者・曲目等変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。◆場内に花束などのお持込みはご遠慮ください。◆チケットは如何なる場合(紛失・盗難・破損等)も再発行いたしません。◆お買い求めいただいたチケットは公演中止の場合を除き、変更払い戻しはいたしません。◆公演中止の場合に、旅費等の補償はできません。チケット券面額以外は一切ご返金できません。

時間 曲目

15:50 IV.独奏 **ナタナエル・ゲーアン** Nathanaël Gouin

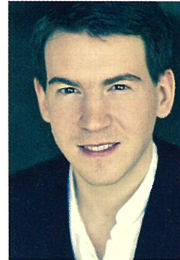
リスト

グレートヘン

(ファウスト交響曲より作曲者による編曲)

忘れられたワルツ第1番

メフィスト・ワルツ第2番



Liszt : Gretchen (from « Faust Symphony » - transcription by Liszt)  
 / Forgotten Waltz No.1 / Mephisto Waltz No.2

〔ナタナエル・ゲーアン〕 1988年フランス生まれ。4歳の時から音楽に熱中していた。パリ国立高等音楽院、ニューヨークのジュリアード音楽院、ドイツ・フライブルク音楽大学で学び、現在はワテルローのベルギー・エリザベート王妃音楽院にてマリア・ジョアン・ピリスの指導を受けている。これまでにブラームス国際コンクール(第1位)、スウェーデン国際デュオコンクール(第1位)、リヨン国際室内楽コンクールなど、多くの国際コンクールで受賞を果たしている。

様々な世代の演奏家を招集するというコンセプトのもと、日本、スペイン、ドイツなどで行われた「パルテイトウラ・プロジェクト」に、ピリスによって、ゲーアンが紹介された。また、ナントのラ・フォル・ジュルネやラ・ロック・ダンテロン国際ピアノ・フェスティバルなどの音楽祭や、ブリュッセルのパレ・デ・ボザールやパリのシテ・ドゥ・ラ・ミュージックなどの演奏会場に招かれているほか、ソリストとしてオーケストラとも頻りに共演している。

ヴァイオリニストのGuillaume Chillemeとのデュオ活動においては、2014年にラヴェルとカナルのソナタのCDをリリースし賞賛されている。

16:30 V.独奏 **アレクセイ・タルタコフスキ** Alexei Tartakovsky

ラモー

やさしい訴え/ソローニュのひなどり〜

ドゥーブルI、II

ショパン

バラード第4番 へ短調 Op.52

ストラヴィンスキー

ペトルーシュカからの3楽章



Rameau : Les Tendres Plaintes, Rondeau / Les Niais de Sologne -  
 Premier Double des Niais - Deuxième Double des Niais  
 Chopin : Ballade No.4 in f minor, Op.52  
 Stravinsky : 3 Movements from Petrushka

〔アレクセイ・タルタコフスキ〕 ジュリアード音楽院でマッティ・ラエカリオ、ニーナ・レルチュク、ボリス・スルツキ、ボリス・ベルマンのもとで学んでいる。

2006年から2007年にアメリカでの国際コンクールで3つの偉大な賞を勝ち取り、注目を集めた。その後、ハイダ・ヘルマン国際コンクールで第1位を受賞した。審査委員長のGayle Martin Henryは彼について、「タルタコフスキは注目すべき才能だ。彼はとても明確なビジョンと彼自身に耳を傾ける能力を持っている」と述べた。地元の新聞は「タルタコフスキがコンペティションにて審査員の満場一致で勝利。彼について「驚くべき」そして「最高評価される」ピアニストだと称した」と書いた。

その後、アメリカ、ヨーロッパ、アジアにおいて、ソロやオーケストラと共に演奏している。ニューヨーク市内やブラハのスメタナ・ホール、アムステルダム・コンセルトヘボウ、ズウォレのオデオン劇場、ポーランドなどでの演奏は大きな反響を呼び、ラジオなどでヨーロッパ中に放送された。

2015年のショパン国際ピアノコンクール準決勝での傑出した演奏は、マルタ・アルゲリッチ、アダム・ハラシェヴィチ、海老彰子などの審査員から、「素晴らしい音楽家でありピアニストだ」と称賛された。さらに2016年、クラーヴランド国際ピアノコンクールでフランス賞を受賞した。

17:10 VI.連弾 **ナタナエル・ゲーアン & アレクセイ・タルタコフスキ**

ドヴォルザーク

スラヴ舞曲より抜粋(Op.46-1, Op.72-2, Op.72-7)

Dvořák : Slavonic Dances(Op. 46 No. 1 in C major / Op. 72 No. 2 in E minor / Op. 72 No. 7 in C major)

17:30 終演予定

※時間は目安です。

## 古屋晋一 特別レクチャー ピアニストの心技体

11月3日(金・祝) 11:00～13:00 横浜みなとみらいホール 6階レセプションルーム

若い演奏家の卵が国際的な演奏活動を行うための練習法、身体の使い方、および心身のコンディショニングについて研究し、発信を続ける古屋晋一による特別レクチャーです。

演奏家を目指す方はもちろん、一般の方もご参加いただけます。



講師：古屋 晋一

ソニーコンピュータサイエンス研究所(SONY CSL) 文部科学省 卓越研究員、上智大学音楽医科学研究センターセンター長/特任准教授、ハノーファー音楽演劇大学音楽生理学・音楽家医学研究所客員教授、京都市立芸術大学・東京音楽大学・エリザベート音楽大学講師、国立精神・神経医療研究センター客員研究員、関西学院大学感性価値創造センター客員研究員、青山財団未来構想委員、博士(医学)

ホームページ 個人 : [www.neuropiano.net](http://www.neuropiano.net)ラボ : [www.strikingly.com/medlab](http://www.strikingly.com/medlab)

auditory.motor@gmail.com



## 横浜市招待国際ピアノ演奏会について

「横浜市招待国際ピアノ演奏会」は、常に新しい文化を取り入れ発信してきた横浜にふさわしく、世界中から将来を嘱望される才能を発掘し、広く紹介することを目的として1982年から始まり、今年で36回目を迎えます。国際的なピアニストであった故・山岡優子先生の、世界の芸術家たちを育てていこう、という強い熱意によって開催されることになったのが始まりです。これまでに紹介してきた延べ180人を超える新進気鋭

のピアニスト達は、今や世界でもトップクラスのアーティストとして活躍する錚々たる顔ぶれであり、この演奏会が果たしてきた役割の大きさを実証すると同時に、演奏会に出演することが、世界の若きピアニスト達にとっての目標のひとつもなっています。今年も世界から選ばれた4名のピアニストたちの若く、エネルギーに満ちあふれた演奏にご期待ください。



企画委員会 / 委員長  
海老彰子

企画委員会 / 委員長：海老彰子  
委員：堀了介、弘中孝、須田眞美子、伊藤蕨

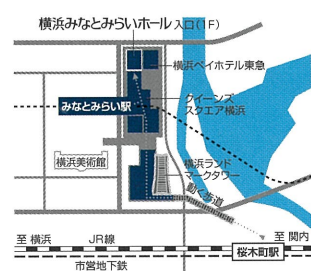
### 横浜みなとみらいホール友の会 Miraist Clubのご案内

Miraist Club (みらいすとクラブ) メンバーはホール主催公演などのチケットの割引、先行発売のサービスはもちろん、魅力的な特典を毎月お楽しみいただけます。ぜひ資料をご請求ください。  
Miraist Club事務局 045-682-2025 (10:00~18:00)

託児サービス 生後6ヶ月から学童までのお子様を、お預かりする託児サービスがございます。予約制：先着10名様・お一人様2,100円(税別)。公演の3ヶ月前から5日前までの予約受付。  
【お問合せ・ご予約】株式会社 明日香 (あすか) 0120-165-115 通話料無料で携帯電話・PHSからもご利用いただけます。※フリーダイヤルがつかない場合03-6912-2125 (通話料有料) (月~金:9:00~17:00/土:9:00~12:00/日・祝:休)

### ■交通のご案内

- **みなとみらい駅**(東急東横線直通みなとみらい線)下車、徒歩3分。「クイーンズスクエア横浜連絡口」改札(地下3階)より左方向。クイーンズスクエア横浜内の吹き抜けエスカレーター(赤)を1階まで上がり左方向、クイーンモール左奥。
- **桜木町駅**(JR京浜東北線・根岸線/横浜市営地下鉄)下車、徒歩12分。みなとみらい方面の「動く歩道」から、ランドマークプラザ経由(3階から1階へ)でクイーンズスクエア横浜、クイーンモール左奥。



## 横浜みなとみらいホール

〒220-0012 横浜西区みなとみらい2-3-6 Tel:045-682-2020 Fax:045-682-2023

(指定管理者:公益財団法人横浜芸術文化振興財団)

<http://www.yaf.or.jp/mmh/index.php>

@yokohamammh



ドナルド・マクドナルド・ハウス  
チャリティーズ・ジャパン

## 病気と闘う子どもとその家族のための滞在施設 「ドナルド・マクドナルド・ハウス」をご存知ですか？

いつでも家族がそばにいる。病気と闘う子どもたちにとって、それほど心強いことはありません。ささやかな、でも幸せな時間。そこは、病気と立ち向かう家族と子どものための滞在施設です。



**みなさんの善意に支えられているハウス。**  
ドナルド・マクドナルド・ハウスは、病気と闘う子どもに付き添う家族のための滞在施設。現在、日本には東京都(3カ所)、宮城県、高知県、大阪府、栃木県、北海道、愛知県、福岡県、兵庫県、埼玉県にあります。けれど難病と闘う子どもたちは、現在約20万人。まだまだ足りないのが現状です。



**自然に会話が生まれる共同使用のキッチン。**  
ドナルド・マクドナルド・ハウスのキッチンは共同使用。それは、看病をするご家族同士が自然と会話する場を提供することで、悩みや辛さを一人で抱え込まないようにしてほしいから。同じ理由で、テレビも各ベッドルームには置いていません。



まるで自宅のようにすせるベッドルーム。ドナルド・マクドナルド・ハウスは、企業・個人からの寄付や募金とボランティアによって運営されているため、1日1人1000円。病院のそばにいて子どもを安心させてあげられるだけでなく、付き添う方自身の、精神的・経済的な負担もやわらげます。

詳しくは、こちらをご覧ください。

<http://www.dmhcj.or.jp/>

※読み取り環境や端末の性能などにより読み取りができない場合がございます。



マクドナルドは「ドナルド・マクドナルド・ハウス財団」をサポートしています。



TASTE THE FEELING®

